

## 2 CORINTIOS

### Corinto marcachö criyicogcunaman apostol Pablu gepa gag cartacungan

Grecia nacionpa Acaya provincianchömi Corinto marcaga cargan jatuncaray marca. Pablu Corinto marcaman manarä chaptanga manam pipis tsaychö musyayarganrätsu Señor Jesucristupa alli willacuyninta. Tsayman Pablu chaycur willacuptinmi itsanga Jesucristuman waquin runacuna criyicuyargan. Tsaychö Pablu tärargan juc wata jogta quillantini Tayta Diospa alli willacuyninta shumag yachatsirnin. Tsaypita masta musyanayquipä liyinqui Hechos 18.1-17.

Corinto marcapita juclä marcacunapana aywar Pablu Jesucristupa willacuyninta willacur puringanyagnam llutan yachatsicogcuna Corintuman chäyargan. Tsaychö llutan yachatsicogcunaga caynö nirmi yachatsicuyargan: “Pabloga manam Diospa rasunpa gag willacognintsu. Payga runacunata criyitsinllam” nir.

Tsaynö niyanganta musyaycurnam Pablu cay cartata Corintuman cartacungan llutan yachatsicogcunata mana chasquiyänapä. Tsaynömi Pablu yätsipargan llapan shonguncunawan Jesucristuman criyicuyänapä y alli caynincunawan pipäpis maypäpis yanapacog cayänapä.

#### Pablupa saludacuynin

**1** <sup>1</sup>Corinto marcachö y Acaya provincia quinran criyicog mayicuna:

Noga Pablu, Jesucristupa \*apostolnin canäpä Tayta Dios churamashga captinmi, waugintsic Timoteuwan cay cartata gamcunaman cartacayämü.

<sup>2</sup>Tayta Diosllantsic y Señornintsic Jesucristo cuyapäcog cayninwan yanapaycuyäshuy pay munangannö cushishga cawayänayquipä.

#### Criyicogcunata imayca ñacaycunachöpis Tayta Dios cuyapangan

<sup>3</sup>Alabashga catsun Señor Jesucristupa papänin Tayta Diosnintsic! Payga

imaycay örapis llapantsictam cuyapämarnintsic yanapamantsic payman imaypis yäracunapä. <sup>4</sup>Tsaynö Tayta Dios yanapamantsic runa mayintsiccuna imayca ñacaycunachö cayaptin nogantsicpis cuyapar yanapanapämi. <sup>5</sup>Señor Jesucristuman criyicungantsicpita runacuna mayläya ñacatsimashgapis Tayta Dios imaypis yanapaycämantsicmi mana dejaypa yäracunapä. <sup>6</sup>Tayta Dios nogacunatapis yanapayämaptinmi willacuyninta willacuyä imayca ñacayta päsarpi. Tsay willacuyangäta cäsucurmi gamcunapis cuyapäcuyninta y salvacionninta tariyanqui runacuna ñacatsiyäshuptiquipis. <sup>7</sup>Nogacuna musyayänam imayca ñacaycunata

päsayaptiquipis Diosnintsic cuyapayäshur nogacunatanölla yanapayäshunayquipä cagta.

<sup>8</sup>Waugicuna panicuna, gamcunata yarparcatsiytam munayä Asia provincia quinran ima ñacaycuna päsayämangantapis. Tsay marcacunapitaga manam cawaycar yargamuytaga yarpäyargänatsu. Tsaychöga imayca ñacaycunapis cargan manana awantaypämi. <sup>9</sup>Tsaynam rasunpaypapis wanushga cuentana ticracucuyargä. Tsaychönam tantiyacuyargä quiquicunapa munayñicunallaman yäracuyänäpa rantin wanushgacunatapis cawaritsimog Tayta Diosllaman yäracuyänäpä. <sup>10</sup>Tsaynömi ari wanucuyänäpä cagpitana Tayta Dios salvaycayämargan. Tsaynöllam imaypis yanapayämanga payllaman yäracuyaptëga imaycacunapitapis. <sup>11</sup>Waugicuna panicuna, gamcuna Tayta Diosman nogacunapä mañacayämuptiquega imaypis yanapaycäyämangam. Tsaycunata ricarmi runacuna Tayta Diosta alabayanga.

**Imanir Corintuman mana  
aywanganta Pablo ningan**

<sup>12</sup>Musyayangayquinöpis gamcunachö carnin nogacunaga cayargö mana llullacogmi y alli ruragmi. Manam quiquicunapa munayñicunapitatsu tsaynö cayargö, sinöga Tayta Dios yanapayämaptin pay tantiyatsiyämangannöllam. <sup>13</sup>Punta cag cartäcunachöpis manam ima llutancunatapis gellgayämurgötsu. Nogacunaga niyämurgö llapantapis tantiyacuyänayquipämi. <sup>14</sup>Tsaynö shumag tantiyacur cawayaptiquinam Señornintsic Jesucristo cay patsaman cutimungan junag paypa ñöpanchö ricanacur gamcuna nogacunapita

cushicuyanqui y nogacunapis gamcunapita cushicuyäshä.

<sup>15</sup>Tsaynö tantiyacuyänayquipä cagta musyarnam Macedonia provinciapa aywarpis watucagniquicuna chämünä cargan y cutimurpis chämünärä cargan. <sup>16</sup>Tsaynöga noga yarpargä: “Macedonia provinciapita cutir Judea provinciapana päsänäpä paycunanachi yanapayämanga imallancunawanpis” nirninmi. <sup>17</sup>Tsayta yarpaycarpis manam shamurgötsu. Tsaynö captin gamcuna yarpaycäyanqui waquin atasca yarpayyog runacunano noga cangätanash. Tsaynö runacunaga imatapis “Aumi” nicäyanran, y “Manam” nicäyanran.

<sup>18</sup>Tayta Diosnintsicmi musyan tsay atasca yarpayyog runacunano mana cayangäta. <sup>19</sup>Tayta Diospa tsurin Jesucristo manam imaypis llutancunataga parlashgatsu. Tsaynömi nogacunapis Timoteo, Silvano paypa willacognin car imatapis llutancunataga parlayätsu.

<sup>20</sup>Salvamänantsicpä aunicungantam cumplishga Tayta Diosnintsic, Señor Jesucristuta cay patsaman cachamur. Tsaytam nogantsic criyicogcuna musyatsicuntsic Tayta Diosta runacuna cäsucuyänanpä. <sup>21</sup>Aunicungancunata cumplirmi quiquin Tayta Dios camacätsishga Jesucristuman criyicur cawanapä. <sup>22</sup>Tsaynö cashganam \*Espiritu Santuta nogantsicman cachamushga señalamarnintsic. Tsay señalashgana carnam musyantsicna salvacionta tarinantsicpä cagta.

<sup>23</sup>Tayta Diosga musyanmi gamcunaman watucagniquicuna shamuyta yarpangäta. Peru watucagniquicuna shamurgötsu mana alli rurayniquicunachö cacuyaptiqui sienticatsiyta mana munarmi.

<sup>24</sup>Gamcunata nogacunaman

mandücnallachö catsiytaga munayätsu, sinöga llapayquipis criyicuyniquicunachö cushicur cawayänayquipä yanapaytam munayä.

**2** <sup>1</sup>Tsaynö captinmi gepa cag watucamuynichö sienticatsishga car yapaypis sienticatsiyta mana munar shamurgötsu. <sup>2</sup>Gamcunawan sientitsinacurga imanöparä allega cawashwanpis? <sup>3</sup>Gamcunaman watucagniquicuna shamur llutan rurayniquicunapita sienticatsimanmi cargan. Tsaymi quiqü shamunäpä cagchö cartallatarä apatsimurgö mana allı rurayniquicunata tantiyacuyänayquipä. Tsay tantiyacur allina cawayaptiqui watucagniquicuna shamur mana yapachacuypanam cushicushä. <sup>4</sup>Noga ima llaquicuywanmi cartacamurgä. Jutsa rurayniquicunata mana dejariyaptiqui hastam wagargöpis. Imanö captinpis manam llaquicuyänayquita munartsu cartacamurgä, sinöga mana gongaypa yarparaycangäta musyayänayquita munarmi.

**Criyicogcunachö jutsa rurag runata perdonayangan**

<sup>5</sup>Musyayangayquinöpis gamcunachö mana allita rurag criyicog mayi quicuna manam nogallatatsu llaquicuyman churamashga, sinöga llapantsictam yapachacatsimantsic. <sup>6,7</sup>Noga musyämi ningänö tsay runata llapayquicuna mana allı ñawiquicunawan ricapar pengacatsiyangayquita. Imanö cashga carpis Tayta Dios munangannö cawaptinna cananga perdonar cangan chasquiyay. Tsay runata goricäyangayquiman mana consientiyaptiquega yapachacuychö carmi Tayta Diosman criyicunganatsu.

Tsaymi gamcuna chasquiyänayqui allina cawacunapä. <sup>8</sup>Y allı ricayay cuyapäyangayquita tantiyacunapä. <sup>9</sup>Jucag cartätaga gellgamurgä noga ningäta cumpliyäyangayquita o mana cumpliyäyangayquitapis musyanäpämi. <sup>10</sup>Cananga ningäcunata cumpliyäyangayquita musyänam. Tsaymi tsay runa imayca rurag captinpis llapantsicna perdonaycushun. Tsaynöpam paywan yapay goricarna juc shongulla mañacur cawayanqui. <sup>11</sup>Señor Jesucristo ningannö perdonanacur cawarga mananam \*Satanas munanganta rurashunnatsu. Musyantsicmi chiquinacur cawanantsicna Satananganta.

**Tito allı novedäninwan Corintupita cutingan**

<sup>12</sup>Troas marcaman chaycur Jesucristupa allı willacuyninta willacuptı wiyacuyänanpä quiquin Tayta Diosmi camacätsirgan. Tsaynam tsaychö willacungäta atscä runacuna chasquicuyargan. <sup>13</sup>Tsaynö captinpis gamcuna cagpita waugi Tito mana mayacarcamuptinmi itsanga feyupa llaquicurgä cartacamungäpä imaniyangayquitapis mana musyar. Tsaymi tsaychö paycunawan juc ishcajunag goyasquillar päsaacurgä Troaspita Macedonia provinciaman tsaychö Tituwan tincunäpä.<sup>a</sup>

<sup>14</sup>Tsaychö tincuptı cartacamungäta chasquir gamcuna allina cawaycäyangayquita Tito willacamuptin imanömi Tayta Diosta agradesicurgä. Maypa tsaypapis Tayta Diosmi pushayäman Señor Jesucristupa willacuyninta willacur puriyänäpä. Tsaymi allı willacuynina maytsaymanpis chan imayca perjümi

**a 2.13** Tito Pabluwan tincur willanganta musyanayquipä liyinqüi 2 Corintios 7.6-15.

mucuchar mayacagnörä. <sup>15</sup>Señor Jesucristupa willacuyninta yachatsicur puriyapti chanmi criyicur salvacogpä cagcunamanpis y mana salvacogpä cagcunamanpis. <sup>16</sup>Mana criyicogcunaga willacuyangäta imayca büdananömi caruman melanäyan. Tsaynö cayanganpitam Tayta Dios paycunataga infernuman garpunga. Criyicog cagcunapämi itsanga Señor Jesucristupa alli willacuynin mucuhan tuctuycag waytanörä gloriaman aywayänan captin. Nogacuna alli willacuyninta willacuyaptipis quiquin Tayta Diosllam musyan picuna chasquicuyänapä cagtapis y mana chasquicuyänapä cagtapis. <sup>17</sup>Nogacunaga manam waquincuna pägapä raycullar quiquincunapa yarpayllanpita yachatsicogcunanötsu cayä, sinöga Tayta Dios imaycay örapis ricaycäyämanganta musyarmi willacuynintaga rasun cagllata willacuyä.

**Recomendaciontarä mana miñishtinganta Pablo ningan**

**3** <sup>1</sup>Tsaynö niptipis ama yarpäyaytsu ardë alabacullar puriyangäta. Tayta Diospa willacuyninta willacogcuna cayangäta musyayänaquipä recomendacionwanrätsu manam puriycäyä waquincunanöga. Y manam gamcuna recomendayämänayquitarä mañayätsu juclä marcacunapa aywayapti criyicogcuna chasquiyämänanpä. <sup>2,3</sup>Recomendacionwanrä mana puriyaptipis Señor Jesucristupa alli willacuyninta willacuyapti chasquicur

allina cawayangayquim nogacunapä recomendacionga cayanqui. Espiritu Santo yanapayäshuptiqui allina cawagta ricayäshurniquim juccunapis tantiyacuyan Tayta Diospa willacognin rasunpa cayangäta. Tsay willacuyninga manam mandamientuncuna palta rumichö gellgaraycagnötsu,<sup>b</sup> sinö shonguyquicunachönäm gellgaraycan imaypis yarpäcuyänaquipä.

<sup>4</sup>Tsaycuna camacänanpä cagtaga musyayä nogacuna Jesucristupa apostolnin cayapti Tayta Dios yanapayämänanpä cagta mayarmi. <sup>5</sup>Nogacuna quiquicunapa munaynicunallapitaga manam yachatsicuyämantsu runacuna alli cawayman tircacuyänapä. Quiquin Tayta Diosmi yanapayämaptinmi yachatsicuyä. <sup>6</sup>Paymi nogacunata churayämashga mushog willacuyninta may tucuyä aywar yachatsicuyänapä. Nogacunaga manam parlapäyätsu: “Unay \*Moises gellgangan leycunata mana cumplirga infernumanmi aywayanqui” nirin, sinöga niyä Señor Jesucristuman criyicurnin Espiritu Santo alli cawayman tircatsiyäshuptiqui imayyagpis cawayänaquipä cagtam.

**Jesucristupa willacuyninta chasquicogcunalla salvacionta tariyangan**

<sup>7</sup>Palta rumichö gellgashga leycunata quiquin Tayta Diosmi Moiesta entregangan. Tsay leycunata \*Israel runacunaman urätsimur Moises chargan cäran pasaypa chipipiyacaptinmi.<sup>c</sup> Moisespa cäran chipipiyin illacaycaptinnapis runacunaga manam

**b 3.2,3** “Sinai” ningan tsunayg jircachömi Moises chasquirgan Tayta Diosnintsicpa mandamientuncuna ishca palta rumichö gellgashgata. Tsayta mas tantiyanaquipä liyinqi Exodo 24.12; 31.18; 32.15,16; Jeremias 31.33; Ezequiel 11.19; 36.26. **c 3.7** Tsunaygchö Tayta Diospa leynincunata chasquir Moisespa cäran chipipinganta mas tantiyanaquipä liyinqi Exodo 34.29-35.

cäranta ricayta puëdiyarganrätsu. Tsaynö Moises quiquin Tayta Dioswan tincunganta musyaycarmi yarpäyargan Moises apamungan leycunawan runacuna salvacuyänanpä cagta. Manam paycuna tsaynö yarpäyangannötsu. <sup>8</sup>Espiritu Santo yanapartin Jesucristupa willacuyninta chasquicogcunallam jutsancunapitaga salvacaraycäyan. <sup>9</sup>Moises chasquingan leycuna cumplinantsicpä alli captinpis manam tsayllawanga pipis salvacuyashgatsu. Señor Jesucristupa alli willacuyninta chasquicogcunatam itsanga jutsancunapita perdonar Tayta Dios salvan. <sup>10</sup>Tsaynö captinmi Moises chasquingan leycunaga mana ichicllapis iwalandu Jesucristupa alli willacuyninmanga. <sup>11</sup>Moises chasquingan leycunaga Señor Jesucristo chämunganyaglla runacuna cumpliyananpämi cashga. Canan salvacionta tarinapä cag willacuymi itsanga mana ushacag caycan.

<sup>12</sup>Señor Jesucristupa willacuynin imaypis caycänanpä cagta musyarmi maytsaychöpis willacur puriycäyä. <sup>13</sup>Moises cäranta tsapacuptin Israel runacuna manam tantiyayargantsu chipiynin illacangannö chasquingan leycunapis illacänanpä cagta. Jesucristupa alli willacuyninmi itsanga imaypis mana ushacangatsu. Tsay willacuy mana ushacag cangantam nogacuna mana tsapaypa willacuycäyä. <sup>14,15</sup>Israel runacuna mana cäsucuyanganpitam Tayta Dios shonguncunata chucruyäsirgan. Tsaynö carmi canan junagcunayagpis runacuna Moises chasquingan leycunata liyiyarpis mana tantiyayantsu imanöpa salvacionta tariyananpä cagta. <sup>16</sup>Señor Jesucristuman criyicurmi itsanga tantiyayanga salvacionta tariyananpä.

<sup>17</sup>Criyicogcunamanga Tayta Diosmi jutsantsiccunapita perdonamarnantsic

Espiritu Santuta cachamun pay munangannö imaypis cawacunapä.

<sup>18</sup>Jesucristupa alli willacuyninta chasquicullar salvacionta tarinapä cagta tantiyacurguntsicnam. Tsaymi payman criyicur munangannöna cada junagpis cawacunapä cachamungan Espiritu Santo yanapaycämantsic.

#### Jesucristupa willacuyninta mana ajayyapa Pablo yachatsicungan

**4** <sup>1</sup>Tayta Diosmi cuyapäcog cayninwan imayca jutsäcunapita perdonayämashga alli willacuyninta chasquicuyapti. Tsaynam tsay willacuyninta willacuyänapä churayämashga. Tsaytaga mana dejaypam willacuycäyä. <sup>2</sup>Nogacunaga manam imatapis pacayllapaga yachatsicuyätsu runacunata criyitsirnin, sinöga Tayta Diospa willacognin carmi rasun cagllata yachatsicuyä. Tsaynö captin manam pipis niyämänantsu: “Pablucunaga manacagcunatam yachatsicuyan” nirin. <sup>3</sup>Señor Jesucristupa willacuyninta yachatsicuyaptipis waquincunaga manam chasquicuyantsu. Tsay mana chasquicogcunaga infernumanmi chäyanga. <sup>4</sup>Tsaynö cayaptinmam Satanaga yarpaynincunata pantatsir Jesucristupa alli willacuyninta chasquicuyänanta munantsu. Alli willacuyta willacuyangäta chasquicogcunaga Tayta Diostapis chasquiycäyanmi. <sup>5</sup>Nogacunaga yachatsicuyä manam quiquicunapa mandücunachö catsiyta munartsu, sinöga Señor Jesucristupa mandunchö cayänayquipämi yachatsicuyä. Señornintsic yachatsicog cayänapä churayämashga captinmi gamcunata yachatsiyä imaypis pay munangannö cawayänayquipä. <sup>6</sup>Tayta Dios cay patsata camarmi poderninwan tsacayta

atsicyayman tigratsirgan. Tsaynömi Jesucristuman criyicogcunataga jutsallachö cawaypita alli cawayman poderninwan tigratsimantsic.

**Imayca ñacayta päsarpis Tayta  
Diosman yäracullar Pablo  
yachatsicungan**

<sup>7</sup>Cay cuerpuentsicunaga mitu mancanöpis ushacäregllam. Tsaynö caycaptinpis quiquin Tayta Diosmi nogacunaman poderninta churamushga Señor Jesucristupa alli willacuyninta willacuyapti runacuna salvacyänanpä. Tsaymi cay yachatsicuyñicunaga mana quiquicunapa munayñicunapitatsu, sinöga Diosnintsicpa munayninpitam caycan. <sup>8</sup>Chiquiyämagnicuna ñacatsiyämaptinpis Tayta Diosmi yanapaycäyaman Señornintsicpa willacuyninta mana mantsariyapa willacuyänanpä. Tsaynö yanapayämaptinmi mayläya llaquicuychö carpis willacuyninta willacur mana dejaycuyätsu. <sup>9</sup>Runacuna gaticachäyamar magayämayta munayaptinpis Diosnintsicga manam dejarayämantsu quiquilläcunataga. <sup>10,11</sup>Señor Jesucristupa alli willacuyninta yachatsicuyangäpita wanutsiyämaya munayaptinpis listum caycäyä wanuyänanpäpis. Ima ñacaychö carpis Tayta Dios yanapayämaptin imaypis willacuycäyami. <sup>12</sup>Tsaynö wanutsiyämaman captinpis willacuyä gamcuna salvacionta tariyanayquipämi. <sup>13\*</sup>Diospa palabrancho juc \*profeta gellanganpis caynömi nimanstic: “Runacuna ñacatsiyämaptinpis gamllamanmi yäracamü, Tayta Dios” nir. Tsay profeta ñacarpis mana dejaypa yäracungannömi nogacunapis Tayta Diosman yäracur Jesucristupa willacuyninta mana dejaypa willacuycäy. <sup>14</sup>Runacuna

wanutsimashgapis Tayta Dios Señor Jesucristuta cawatsimungannöllum nogantsictapis cawatsimashun. Nircurmi apacamashun ñöpanman mana nunca ushacag cawaychö cawacunapä. <sup>15</sup>Nogacuna imayca ñacayta päsarpis Jesucristupa willacuyninta willacuyä payman criyicur salvacionta alcanzayanayquipämi. Tsaynö willacuyapti maytsaychöpis runacuna criyicuyaptinmi Tayta Dios cuyapar jutsancunapita perdonaycan. Tsaynöpam llapantsic criyicogcuna cushicurmin Diosnintsicpa alabashun.

<sup>16</sup>Nogacuna manam mantsariyätsu ni dejariyätsu Señor Jesucristupa willacuyninta yachatsicur. Imayca ñacaycunachöpis Diosnintsicga masrämi yanapayäman cada junaggis payman yäracullar cawayänanpä. <sup>17</sup>Cay patsachö imaycapis ñacaycunaga päsarinllam. Tsaynö ñacarpis Tayta Diosman yäracur cawarmi gloriachöga mana ñacashunnatsu. Tsaychöga Tayta Dios imayca jananchömi alli cawaychö catsimashun. <sup>18</sup>Nogantsicga mananam yarpachacuntsicnatsu imaycapis cay patsachö cagcunapäga ushacäreglla captin, sinöga yarpachacuntsic gloria vidachö mana ushacag alli cawayman aywanapä cagllatanam.

**Gloriachö cawanapä Tayta Dios  
mushog cuerpuentsic gomänapä  
cagta Pablo willangan**

**5** <sup>1</sup>Cay patsachöga cuerpuentsic imayca ramäda tashmarcushga cuentallam caycan ushacäreglla. Wanushgapis Tayta Dios cawarcatsimashgam itsanga mushog cuerpuenyogna gloriachö cawashun. Tsay cuerpuentsicga canga mana nunca ushacag alli wayinönam. <sup>2</sup>Cay cuerpuentsicwan imayca ñacaycunata päsar ajayashgana carnin gloria vidachö

mushog cuerpuyog canapä cagllatanam shuyacucantsic. <sup>3</sup>Mushog cuerputa chasquicurga macwa röpata llogtirir mushog röpata jaticungantsicnömi cashun. Wanur manarä tsay mushog cuerputa chasquicurga röpaynagnömi cuerpuynag cashun.

<sup>4</sup>Cay patsachö imayca ñacacucunata päsarpi manam wanucuyman chaytaga munantsicstu. Tsaynö captinpi gloriachö mushog cuerputana chasquinapä cagta musyarnam wanuypitaga llaquicuntsicnatsu, sinöga shuyacuntsicnam mushog cuerpuyogna maynapis caycayta. <sup>5</sup>Gloria vidachö cawanapä mushog cuerpuyogta tigratsimänapä cagtaga quiquin Tayta Diosmi aunicurgan. Tsay aunimangantsic rasunpa canganta musyantsic Espiritu Santuta chasquicushga carmi.

<sup>6</sup>Gloria vidachö mushog cuerpuyog canapä cagta musyarnam cay ushacäcoglla cuerpuntsicpäga manana llaquicuntsicnatsu. <sup>7</sup>Tsaynam Señornintsicman yäracullarna cushishga cawaycantsic payta manarä ricarpis. <sup>8</sup>Tsay yäracuynintsicwan shuyacucantsic Señornintsic Jesucristupa ñöpanman aywanapä cagllatanam. <sup>9</sup>Tsaynö caycaptinga imaycanöpapis yarpachacushun Tayta Dios munangannö cawanapä cagta wanucungantsicyagpis. <sup>10</sup>Llapantsic criyicogcunam Señor Jesucristupa ñöpanman chäshun payta cuentata gonantsicpä. Tsaychömi imanö cawangantsicman premiuta chasquishun.

**Imanöpa runacuna Tayta Dioswan  
alli cawayta tariyänanpä ningan**

<sup>11</sup>Tsaynö Señornintsic juzgamänapä cagta musyarnam nogacuna payta cäsucur llutancunata mana ruraypa

cawayä. Tsaymi nogacuna imaycanöpapis runacunata tantiyaycätsiyä Jesucristupa willacuyñinta chasquicuyänanpä. Tayta Diosnintsic musyaycanmi munangannö yachatsicuyangäta. Gamcunaga tantiyacuyanquinam imanö yachatsicuyangätapis. <sup>12</sup>Nogacunaga manam gamcuna alabayämänayquita munartsu tsaynö niyämü, sinöga yachatsiyangäcunata tantiyacuyänayquita munarmi. Tsaynö carnam tsay llutan yachatsicogcunata mana cäsüpäyanquitsu. Tsay runacunaga llapancunapitapis mas yachag cayangantam yarpäyan shonguncunachö mana alli yarpayyog caycar. <sup>13</sup>Gamcunachö waquincunaga yarpäyan nogacuna löcuyashga cayangätam. Tsaynö yarpäyaptinpi nogacunaga Tayta Diospa willacuyllantam willacuycäyä alli cawayman ticrayänayquipä.

<sup>14,15</sup>Señor Jesucristo nogantsicpä raycur imaycatam rurashga. Payga cruzchö wanurgan jutsantsicunapita perdonacänapämi. Jesucristo tsaynö cruzchö wanunganta musyarmi nogantsicpis cawaycantsic paypa munayllanchöna, mananam quiquintsicpa munaynintsiccunachönatsu. <sup>16</sup>Diosnintsic munangannö cawarnam nogacuna mana pipäpis llutanta yarpäyätu Jesucristuman mana criyicog runacunanöga. Unaycunaga nogacunapis yarpäyargä Señornintsic Jesucristupa lluta runalla cangantam. Cananmi itsanga tantiyacuyargö Tayta Diospa tsurin salvamagnintsic canganta. <sup>17</sup>Pipis Jesucristo salvacog canganta criyirga unay cag lluta cawayñinta jagirirnam mushog alli cawaymanna ticrarin.

<sup>18,19</sup>Mushog alli cawaymanga Diosnintsicmi tigratsimantsic. Tsaynö alli

cawayman ticranapä Señor Jesucristo wanuynin pam Diosnintsic perdonamarguntsic. Payga manam jutsa ruraynintsicunata yarparannatsu. Tsaycunata nogacuna musyatsicuyänäpämi Tayta Dios acrayämashga. <sup>20</sup>Tsaynömi paypa willacognin car runacunata musyatsiyä quiquin Tayta Dios parlapaycag cuenta. Tsaynöpis niyämümi jutsayquicunata jagirir alli cawayman ticracuyänayquipä. <sup>21</sup>Tayta Dios munangannö alli cawaychö canapämi jutsaynag tsurinta cachamurgan jutsantsicunapita cruzchö wanunanpä. Tsaynöpam imayca jutsayog cashgapis perdonamarnintsic jutsaynagtana Tayta Dios chasquillämantsic.

**6** <sup>1</sup>Tayta Diospa willacognin carmi gamcunata rugacayämü: Perdonta mañacushgana caycarga imaypis jutsa rurayman ama cutiyaynatsu. <sup>2</sup>Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis caynö nimantsic:

“Gam alli tiempucunachö perdonta mañacamaptiqui wiyarmi salvacionta tarinayquipä yanapashayqui” nir.

Tsay ningannö canantä pipis Tayta Diosman perdonta mañacuyay. Payga imaycay örapis listum caycan perdonar salvayäshunayquipä.

**Aja cawayta päsanganta Pablo willacungan**

<sup>3</sup>Nogacunaga yachatsicuyñicunata runacuna mana rechazayänanpä alli rurayñicunawanmi shumag portacur cawayä. <sup>4</sup>Nogacunaga imayca rurayñicunachöpis Tayta Diospa willacognin carmi allillata rurar cawayä. Imayca wamayayta llaquicuyta päsarpi pacenciawanmi awantayargö. <sup>5</sup>Runacuna chiquiyämar magayämaptinpi,

carcelcunachö wichgaräsiyämaptinpi, wanutsiyämayta munayaptinpi, y arupacuychö mallagayta tarirpi, shumagga punuytapis mana tarirmi puriyargö Tayta Diospa willacuyñinta willacur. <sup>6</sup>Tayta Diospa willacognin cayangäta runacuna musyayan imanöpis cawayñicunapitam. Tayta Dios munangannö cawarmi cawayä pacenciacunawan, cuyapäcuyñicunawan gamcunata cuyarnin. Tsaynö cawayänäpä Espiritu Santum yanapaycäyämam. <sup>7</sup>Tsaynö alli cawayänäpä yanapayämaptinmi nogacuna Jesucristupa willacuyñinta shumag yachatsicuyä. Tsaynöpaga manam pipis niyämangatsu yachatsicuyñicuna llutalla canganta.

<sup>8</sup>Tsay yachatsicuyapti öratam respitayämam, örataga conträcunam sharcuyan. Tsaynöllam janäcunapis örataga parlaycäyan y örataga rimaraycäyämam. Nogacuna imaypis allillata parlaycäyaptimi:

“Llullacuyanmi” nicäyämam.

<sup>9</sup>Waquincunaga regiyäyämarpis manam regeg tucayämantsu. Runacuna chiquir wanutsiyämayta munarpis Tayta Dios tsapayämaptin manam wanuyatsiyämamrätsu. <sup>10</sup>Cay patsachö jinay püru wactsanö carpis yachatsicuyñicunawanga atscag runacunatam yanapaycäyä Tayta Dios perdonar salvaptin gloriawan aywayänanpä. Chiquishga carpis wamayarpis Tayta Diospa ñöpanman chäyänäpä cagta musyar cushishgam caycäyä.

<sup>11</sup>Corinto marcachö waugicuna panicuna, gamcunata llapan shongücunawan cuyarninmi tsaycunata niyämü. <sup>12</sup>Nogacunaga imayca päsayämashga captinpi gamcunata manam gongaycayämütsu. Gamcunam itsanga mana yarpäyämamquinatsu.



<sup>13</sup>Tsaynö cayaptiquim gamcunata rugayämü juc papä tsurincunawan alli cawayta munar yätsipagnö. Gamcunataga imaypis yarparaycäyällam nogacunata mana yarpäyämaptiquipis.

**Criyicogcuna mana criyicogcunawan  
mana juntacäyänanpä yätsingan**

<sup>14</sup>Señor Jesucristuman mana criyicogcuna mana alli ruraychö cawayangannö ama gamcunaga cawayanquitsu. Allita rurar shumag cawacog runawan mana alli rurag runa manam juntacäyantsu. ¿Acäsu atsicuyag patsawan tsacay patsapis tacucashgacu?

<sup>15</sup>Tsaynöllam Señor Jesucristuwan Satanaspis juc yarpayllaga ni imaypis cayantsu. Y tsaynömi Jesucristuman criyicogcunawan mana criyicogcunapis mana juc yarpayllaga cayantsu.

<sup>16</sup>Diosnintsic nogantsicwan captinmi paypa templun caycantsic. Tsaynö captinmi pay munangannö cawashwan payllata adoramin. Tayta Dios palabbranchömi nimantsic:

“Cawashäpis, purishäpis  
gamcunawanmi. Y nogallam  
Diosniquicuna cashä.  
Nogallatam adorayämanqui y  
sirviyämanqui” nir.

<sup>17</sup>Nircurpis caynömi nimantsic:

“Tsay mana alli rurag runacunawan  
ama juntacäyaytsu.  
Paycunanö jutsa ruraychö mana  
cayaptiquega cushishgam  
chasquiyäshayqui”.

<sup>18</sup>“Nogam taytayquicuna cashä y  
gamcunanam wamräcuna  
cayanqui” nir.

**7** <sup>1</sup>Tsaynömi ari, cuyay waugicuna panicuna, Tayta Dios imaypis mana dejaramänanpä aunicuyninga. Tsaymi jutsa ruraycunataga dejarinantsicna y llutan yachatsicogcunatapis mana chasquiänantsicstu. Tsay imayca llutan ruraycunaga Diosnintsicpitam raquimantsic. Llukan ruraycunallachö cawanapa rantinga pay munangannö imaypis cawashun.

**Corintuchö criyicogcuna Pablupa  
yätsicuyninta chasquicuyangan**

<sup>2</sup>Waugicuna panicuna, ama mana cäsuyämagga caycuyaytsu. Nogacuna manam maygayquitapis jutsa rurayman ishquitsiyargötsu, ni llullapar llutancunata criyitsiyargötsu. <sup>3</sup>Tsaynö niyämü manam gayapartsu, ni manacagcunata imatapis nirtsu. Puntacunata nimungänöllam gamcunataga imaypis yarparaycäyashayquilla. <sup>4</sup>Noga musyänam yätsingäcunata cäsuyämänayquipä cagta. Tsaynö cayaptiquinam imayca llaquicuyacunaman charpis masrä yarpachacuyä shumag yachatsicuyänapä.

<sup>5</sup>Troaspita Macedonia provinciaman chaycur ima llaquicuychömi caycuyargä. Chiquiyämagnicuna yachatsicuyangäta michäcurmi rechazayämargan. Y gamcunapäpis feyupam llaquicayämurgä: “¿Cartächö yätsipäyangäcunata cäsucuyantsurä, manatsurä?” nirin. <sup>6</sup>Tsaynö wamayaychö y llaquicuychö cayaptipis Tayta Dios cada junagpis yanapayämashgam. Tsaypitaga gamcuna cagpita Tito chaycamuptinmi itsanga cushicuyargö. <sup>d</sup> <sup>7</sup>Manam Tito

**d 7.6** Cay versiculucunachöran Pablo masllaga tantiyatsimantsic Titupita 2.13-chö ninganpita.

chaycamuptinllatsu cushicuyargöpis. Masnin cagga gamcuna Tituta alli chasquiyangayquita willayämaptinmi cushicuyargö. Noga cartächö yätsimungäcunata chasquicuyangayquitam willayämashga y yapay Jesucristupa willacuyininta willapänäpä shuyacaycäyämangayquitam. Tsay llapanta willapäräyämaptinmi masga cushicuyargö.

<sup>8</sup>Titutawan cartataga apatsimurgö liyisquir jutsayquicunata dejayänayquipämi. Tsay cartata liyirir jutsayquicunapita yarpachacuyänayquipä cagta musyar nogapis llaquicurgämi.<sup>e</sup> <sup>9</sup>Tsaynö captinpis jutsayquicunata jagiriyangayquitam cananga cushicü. Tsaynö carnam gamcunaga Tayta Dios munangannöna cawaycäyanqui, tsay cartacamungäwan yarpachacatsishga captipis. <sup>10</sup>Jutsancunapita llaquicurnin mana alli ruraynincunata jagirir Tayta Diospa perdonninta mañacogcunam salvaciontaga tariyan. Waquin runacunaga llaquicuychö carpis manam Tayta Diospa perdonninta mañacuyantsu. Allau tsaynö cayanganpitam infernuman aywayanga.

<sup>11</sup>Gamcunaga mana alli rurayniquicunata jagirir iima shumagnam Diosnintsic munangannö cawaycäyanqui! Y nircur noga waticagniquicuna yapay shamunäpäpis shuyacaycäyämangayquitam. Nircur conträ sharcog runacunatapis michäyarguyquish llutancunata parlar mana puriyänanpä. Tsaynö cayangayquita musyar noga cushicümi.

<sup>12</sup>Tsay cartäta gellgamurgä manam rimamag cag runallata yarpachacatsiyta munartsu, sinöga llapayquicunapis nimungäcunata yarpachacur alli cawayman ticracuyänayquipämi.

<sup>13</sup>Tsaynö allitana rurar cawayaptiquim noga feyupa cushicü.

Tsaynöllam Titupis feyupa cushicun watucayäshog shamur yätsipäyäshungayquita chasquicur respétuwan ricayangayquita. Tsaytaga nogapis cushicümi. <sup>14</sup>Tituta gamcunaman manarä cachamurnam willargä gamcuna cäsucog alli criyicog cayangayquitaga. Tsaynö nir rasun cagllatam parlapargä. Y ningänöllam llapanpis cashga. <sup>15</sup>Tsaymi Tito mana gongayäshuyta puëdintsu payta alläpa respitar chasquiyangayquipita. <sup>16</sup>Tsaynö cayangayquita feyupam cushicü. Gamcuna Tayta Dios munangannö cawayniquicunawanga yäracuyänam cayanqui.

#### Ofrenda goriypä Pablo ningan

**8** <sup>1</sup>Waugicuna panicuna, willariyäshayqui Macedonia provinciachö criyicog mayintsiccuna alli cayman chäyänanpä Diosnintsic yanapanganta. <sup>2</sup>Paycunaga imayca ñacay vidata päsaycarmi Diosnintsic yanapaptin cushishga cawacuyan. Aja cawaychö caycarpis cuyapäcog caynincunawanmi ofrendata goriyashga Jerusalenchö criyicog mayintsiccuna muchuyta pätagacunata yanaparin. <sup>3</sup>Noga musyämi alli caynincunawan goyänanpä cagpita mas masta ofrendata goyanganta. <sup>4</sup>Paycuna goriyänanpä nogacunaga mana nicäyaptimi gorisquir rugacayämashga tsay ofrendata

e 7.8 Tituwan apatsingan cartachöga Corintuchö criyicogcuna llutan ruraynincunata mana dejayaptinmi Pablo pasaypa gayapaycurgan. Tsay cag cartanga Mushog Testamentuchö manam gellgarantsu.

Jerusalenchö criyicogcunapä apapäyanpä. <sup>5</sup>Tsaynö cayänapä cagtaga manam ni ichicllapis yarpäcuyargätsu. Puntataga llapan shonguncunawanmi Diosnintsicman criyicuyashga. Y nircurnam nogacuna yachatsiyangäcunata chasquicuyashga Tayta Dios munangannö cawayänapä.

<sup>6</sup>Cananga gamcunamanpis Titutam cachayämü puntata ofrendata gorir gallanganta gorishiyäshunayquipä.

<sup>7</sup>Gamcunata Diosnintsicmi imaycachöpis yanapayäshunqui Jesucristuman criyicuyniquicunachö, paypä willacuyniquicunachö, yachatsingäcunata chasquicuyniquicunachö, imatapis alli rurayniquicunachö, y cuyacog cayniquicunachö. Tsaynö imaycachöpis Tayta Dios yanapaycäyashuptiquega gamcunapis ari caridäta ruracur Jerusalenchö pobri criyicog mayintsicunata Macedonia criyicogcunapitapis masrä yanapaycuyay.

<sup>8</sup>Tsaynöga nimü manam “Imaycanöpapis ofrendata goriyay” nirtsu, sinöga Macedonia criyicogcuna alli cayninwan goriyangannö gamcunapis goriyänayquipä cagta musyarmi. Tsaynö tsay ofrendata gorir apatsiyaptiquim cuyapäcog cayangayqui maytsaymanpis musyacanga. <sup>9</sup>Gamcuna musyangayquinöpis Señornintsic Jesucristupis cuyapäcog cayninwanmi wanucuyman chargan. Payga imaycawan munayyog caycarmi ciëluchö alli cawayninta jagisquir cruzchö wanurgan gloriachö nogantsic paywan cawanantsicpä.

<sup>10</sup>Waugicuna panicuna, gamcunaga ofrendata goriyänayquipä cagta ganyan

watapitanash yarpäyanä cayanqui. Tsaynö shumag goriycayangayquita manam ushayarguyquirätsu. <sup>11</sup>Tsaymi canan capuyäshungayquiman gorir ushayänayqui mas puntacunatapis cushicushga goriyangayquinölla.

<sup>12</sup>Diosnintsicga munan pipis capungallantapis cushishga garaycunantam. Payga musyaycanmi pipa capamangantsic o pipa mana capamangantsic tapis.

<sup>13,14</sup>Gamcuna tsay ofrendata garaycuyangayquiwan manam ima nisdämanpis alläpa chäyanquitsu. Gamcunapa capuyäshuptiquim muchogcunata garaycuyänayquita munä. Tsaynöllam gamcunatapis faltapacuyangayqui öra paycunana yanaparcuyäshunqui. Tsaynö yanapanacur cawarga manam llapantsicpis ima nisdächöpis cashuntsu. <sup>15</sup>Tayta Diospa palabran gellgaranganchö unay Israel runacunapä ninganta yarpäyay:

“Atscata goregcunapis manam sobrapacuyargantsu, ni wallca goregcunapis manam mallagäyargantsu” nir.<sup>f</sup>

**Tito ishcag waugicunawan  
Corinto marcaman aywayänapä  
Pablo ningan**

<sup>16,17</sup>Waugicuna panicuna, noga gamcunapä yarparangänöllam Titupis mana gongaypa yarparaycäyashunqui. Payta watucayäshog shamunanpä nipti feyupam cushicurgan quiquinpis gamcunawan tincuyta munar. Tsaytam Diosnintsicta agradesicü Titupa shongunta yapay shamunanpä

**f 8.15** Exodo 16.18. Unay Israel runacuna tsunaygcunata aywarmi ciëlupita unyamog micuyta micur aywayargan. Tsaypita masta musyanayquipä liyinquí Exodo 16.11-18.

yataycunganpita. <sup>18</sup>Titutaga wallquitsimü juc criyicog mayintsic waugitam. Tsay waugitaga Jesucristuman maytsaychö criyicog mayintsiccuna feyupam respitayan paypis allı yachatsicog canganpita. <sup>19</sup>Tsaynö captinmi Macedoniachö criyicog mayintsiccuna payta acrayashga tsay ofrenda goricag gellëta nogantin Jerusalemman apayänäpä. Tsay ofrendata Jerusalemman chaycatsiyaptı criyicog mayintsiccuna chasquirmi cushicornin Señor Jesucristuta alabayanga. <sup>20,21</sup>Tayta Dios musyanmi mana yatapacog cangäta. Tsaynö caycaptinpis runacuna rimayämänanta mana munarmi goriyangayquita conformi entregayangäta runacuna musyayänanpä waugicunawan apayäshä.

<sup>22</sup>Tsay cachamungä waugicunatawan juc mas waugitapis yanapagnincunapä cachaycämümi. Payga llänu shonguyog jucläya allı runam. Y cushishgam caycan shamuptin payta shumag chasquicyänayquipä cagta musyar. <sup>23</sup>Tsaychö pipis Titupä pı cangantapis tapuyäshuptiqui niyanqui: “Payga Pabluwan Señor Jesucristupa allı willacuyninta yachatsicur puregmi. Tsaynöllam ishcay cag waugicunapis Macedoniachö criyicogcunapa cachancuna cayan” nirnın. <sup>24</sup>Tsay shamog waugicunata shumag chasquicyanqui imaypis cuyacog cayangayquinö. Gamcunapäga noga imaypis tsaynö allı cayangayquita parlargömi.

**9** <sup>1</sup>Tsay criyicog waugintsiccunata yanapar ofrendata goriyänayquipä cagtaga manam yarpätsimünatsu cay cartächö. <sup>2</sup>Noga musyämi gamcuna allı carnin cuyapäcog cayangayquita. Tsaymi Macedonia provincia quinranpis

parlargö gamcuna ganyan watapitana Jerusalenchö criyicog waugintsiccunapä ofrendata goriyta yarpäyangayquita. Tsaynö allı carnin yanapacuyta yarpäyangayquiwanmi cay Macedoniachö waugintsiccunatapis masrä yanapacuyta yarpätsipäyarguyqui. <sup>3</sup>Tsay ofrendata gorir gallayangayquita musyarnam quimsan waugintsiccunata cachaycämü. Manacagpätä shamuycäyanman. Paycunata willargömi listu shuyacur caycäyangayquita. <sup>4</sup>Cay Macedoniapita juc ishcay waugicunawan shamurtä tariycäyämän manarä imatapis ruragta. Tsaynö manarä listapacushgata tariptı nogam pengacuypä cashä. <sup>5</sup>Tsaycunata shumag yarpachusquirmi cachamü waugintsiccunata, tsay aunicuyangayqui ofrendata gorishiyäshur cayänanpä. Tsaynöpam musyacanga mana sientiraycar ofrendata goriyangayqui.

#### **Llapan shonguncunawan ofrendata garacyänanpä Pablo yätsingan**

<sup>6</sup>Waugicuna panicuna, cay ningäta yarparäyanqui. Juc murucog runa wallcallata murucurga wallcallatam pällan, y atscata murucurga lasagtam pällan. <sup>7</sup>Tsaymi shumag tantiyacusquir yarpayniqicunapita caridätaga garacuyanqui llapan voluntawan. Ama garacuyanquitsu cuyapaycarga. Diosnintsicga imaycachöpis yanapan llapan shongunwan garacogcunatam. <sup>8</sup>Tsaynö captinga Diosnintsic imaycachöpis yanapayäshunqui mana faltapacogtam. Tsaynöpaga imaycayquicunapis capuyäshunquim waquincunatapis masrä yanapayänayquipä. <sup>9</sup>Diospa palabranhömi unay profëta caynö gellargan:

“Pobricunata llapan shongunwan garaycog cagtaga, imayyagpis

cushishgalla cawacunanpämi Diosnintsic yanapan” nir.

<sup>10</sup>Tsay ningannöllum imaycaläya murucuyta wayutseg Tayta Dios yanapayäshunqui pitapis maytapis alli cayniquicunawan yanapayänayquipä. <sup>11,12</sup>Tsaynö alli car yanapacog cayaptiquim mana imapis faltäyashunquitsu juccunatapis garaycuyänayquipä.

Tsaymi Jerusalenchö waugintsiccuna tsay ofrenda apatsiyangayquita chasquir cushicuyпита Diosnintsicta agradesicuyanga, y ima nisidächöpis cayangatsu. <sup>13</sup>Tsaynö pam Tayta Diosta alabayanga alli cayniquicunawan yanapacog cayangayquipita. Y cushicuyangam Jesucristupa alli willacuyñinta cäsucuyangayquita.

<sup>14</sup>Tsaynö rurayänayquipä Diosnintsic yanapayäshungayquipita cushicurmi gamcunapä mañacuyanga.

<sup>15</sup>Payga cuyapäcog cayninwanmi nogantsic raycur japallan cuyay tsurinta cachamurgan wanuyinwan salvaycamänapä. Tsaynö canganpita Tayta Diostaga manam imanöpa agradesicuytapis puédintsicstu.

#### Pablo apostol cayñinta respitatsicungan

**10** <sup>1</sup>Señor Jesucristo cuyacog cangannömi nogapis alli cayniwan nimü conträcunata mana cäsuyänayquipä. Gamcunachö juc ishçay contramagnicuna niyäman: “Pabloga nogantsicwan carñin mantsa mantsallam yachatsicun. Peru jucläcunapitaga puédeg tupämarnintsicrämi cartacamantsic” nir.

<sup>2</sup>Tsaynö niypärätsu manam cashä chaycamurga. Tsay llutan yachatsicogcuna rimaycäyämptin ajäparñinmi pengacatsishä. Tsaymi

rugamü nogapa conträ parlagcunata manarä chämungäyag garguyänayquipä. <sup>3</sup>Lluta runalla carpis manam llutan yachatsicogcunanötsu llutancunata rurur puri. <sup>4</sup>Tsaynö canäpa rantinga Diosnintsic munangannö cawarmi Señor Jesucristupa alli willacuyñinta yachatsicü. Tsaymi runacuna tantiyacur Señor Jesucristuman cryicuyan. <sup>5</sup>Llutan yachatsicogcuna Tayta Diosman shumag cryicuyänantam pantatsiyan. Nogaga Diosnintsic yanapamptin yachatsicü runacuna llapan yarpayñincunachö, rurayñincunachö Señor Jesucristo munangannölla cayänanpämi. <sup>6</sup>Gamcunata cäsucog cayta shumag yachascärätsir listum caycä llutan yachatsicogcunata gayapänäpä y gargunäpä.

<sup>7</sup>Gamcunaga pi imanö yachatsiyäshungayquitapis lluta mana cuentata gocuypan chasquiycäyanquilla. Tsaynö cayänayquipa rantinga tantiyacuyanquimanmi Señor Jesucristupa alli willacuyñinta willacog rasunpa apostolnin cangällatapis.

<sup>8</sup>Tsaynö nipti waquinni quicuna pagtä itsanga yarpaycäyanquiman noga puédeg tupaycangäta. Tsaynö llutannöpa nogapä yarpayaptiquipis Señor Jesucristum poderninta nogaman churamushga gamcunata cada junag mas yanappti pay munangannö cawayänayquipä. Noga yachatsicuyñitaga manam ni imaypis pengacushätsu. <sup>9</sup>Noga manam munätsu yarpayangayquinö cartacamungäcunawan mantsaritsiya.

<sup>10</sup>Tsaynö yarpar waquinni quicunaga niyämanqui: “Pabloga cartancunallachömi puédeg tupämantsic. Peru ñöpantsicchöga manam shumag parlaytapis puédintsu, ni allillaga yachatsicunpistsu” nirmi.

<sup>11</sup>Tsay parlagcuna shumag tantiyacuyätsun noga cartäwanpis ni quiquipis chaycamur mana mantsariypa yachatsinäpä cagta.

<sup>12</sup>Nogaga manam iwalätsu tsay quiquincunalla alläpa allı cayanganta alabacogcunawan. Paycunaga “Tayta Diosta nogantsicmi masnin cagga sirvintsic” nirmi allı rurag tucuyan. Tsaynö nirpis manam Tayta Dios munanganmanga cawayantsu. ¡Allau tsaynö alabacogcuna! <sup>13</sup>Nogaga manam alabacıtsu imatapis manacagcunataga, sinöga quiquin Tayta Diosmi apostol canäpä churamashga. Tsaymi may marcaman charpis paypa willacuyñillanta willacuycă. Paymi munashga gamcunachöpis allı willacuyñinta yachatsicunäta. <sup>14</sup>Noga Tayta Dios mandamaptin pipis manarä Señor Jesucristupa allı willacuyñinta yachatsiyäshog chäyämuptinmi gamcunachö willacugä. <sup>15</sup>Tsaynö punta puntata willacog canäpä Tayta Dios churamashga captinmi payman masrä yäracuyänayquipä shumag yachatsicü. <sup>16</sup>Yachatsingäcunata shumag chasquicuyänanpämi maytsaypapis aywashä Jesucristupa allı willacuyñinta musyatsicur. Peru itsanga pipis mana changan marcacunapam aywashä. Juccuna willacuyangan marcacunamanga manam jaticäshätsu “Nogam tsay marcacunachöpis yachatsicurgä” nir mana alabacunäpä.

<sup>17</sup>Tayta Diospa palabran gellaranganchöpis ninmi: “Pipis quiquinpa rurayñincunapita alabacunapita rantinga Diosnintsicpa rurayñincunata alabarga alabatsun” nir. <sup>18</sup>Juc runa quiquillanman yäracur runa tucunganga manam imapäpis välintsu. Peru väleg cagga Diosnintsic fisyu finalchö “Gamga allı rurag runam carguyqui” ninganmi.

**Pablo apostol  
tucogcunanötsu cangan**

**11** <sup>1</sup>Cay parlapangäcunata shumag tantiyacuyämay. Ama mana wiyacog runacunanöga caycuyaytsu. “Pabloga shimin pashtanganmanmi parlacun” nicäyämarpis wiyacuyämay cay shongüchö yarpangäcunata willapärinäpä. <sup>2</sup>Noga feyupam yarpachacü Señor Jesucristullaman criyicuyänayquita munar. Noga Jesucristupa allı willacuyñinta willapaptimi gamcuna tsay willacuyta chasquicuyargayqui. Tsaynam Jesucristullamanna yarparäyänayqui juc jipash jövinwan reginacuycur parlashga car payllapäna yarparagnö. <sup>3</sup>Peru imallatam mas llaquicuycöga, unay Evata culebra tucuycur Satanäs engañangannöpis tsay apostol tucogcuna engañayäshunayquipä cagtam. Paycunaga yarpayñiquicunata llutanman ticratsirmi Señor Jesucristuta manana cäsutsiyäshunquinatsü. <sup>4</sup>Gamcunaga ras criyiratsiy carmi Jesucristuman criyicur cacuyaptiqui llutancunata parlapäyähuptiquipis chasquicyäyanquilla. Tsay criyitsicogcuna manacagcunata willacuyaptin “Allim” niyanquilla, Espiritu Santuta chasquicushgana caycarpis. Tsaypis noga shumag yachaycätsipti salvacionta mana tariyänayquipä cag yachatsicuymanran masga criyiycăyanqui.

<sup>5</sup>Tsay llutan yachatsicogcunataga noga manam imapäpis cuentätsu, nogapita mas musyag tucuyaptinpis. <sup>6</sup>Gamcunapä waquin yachatsiyähogcunanö allı parlayta mana puëdirpis nogaga yachatsicurgö Señor Jesucristupa willacuyñintaga rasun cagllatam. Tsaytaga gamcuna musyayarguyqui imayca rurayñincunatapis ricashga carmi.

<sup>7</sup>Nogaga Jesucristupa willacuyñinta yachatsicurgö gamcunata imatapis mana mañaypam. Diosnintsic munangannö cayänaquita munarmi quiqui aru-arurcur yachatsicurgö. ¿Tsaynö mana mañaypa yachatsicungäcu gamcunapäga mana alli cashga? <sup>8</sup>Gamcunata yachatsipti gastüpäga waquin marcacunapita waugintsicunam apatsiyämargan. <sup>9,10</sup>Gamcunachö caycar yarpachacatsiyta mana munarmi imatapis mañargätsu. Jinay püru captipis Macedonia provinciapita waugicunam apayämurgan miñishtingäcunapäga. Tsay ningäcuna rasunpaypa cangantaga Señornintsic musyaycanmi. Manam pipis nogapäga niyämänmansu tsay Corintuchö ni waquin marcacunachöpis: “Gellë raycullarmi Pabloga yachatsicun” nirga. Tsaynö niyämänayquita mana munarmi gamcunataga imaypis mañayäshayquitsu.

<sup>11</sup>Tsaynö nimupti gamcuna ama yarpäyanquitsu noga mana cuyangäta. iTayta Diosga musyanmi gamcunata rasunpaypa cuyangäta! <sup>12</sup>Tsay yachatsingänöllum imaypis yachatsicuycäshä imatapis mana mañaypa, llutan yachatsicogcunata mana chasquiyänayquipä.

<sup>13</sup>Tsay yachatsicog tucogcunaga manam rasunpa yachatsicogtsu cayan. “Jesucristupa apostolninmi cayä” nipayllapam runacunata engañayan. Tsaynöpis criyitsicuyta yacharmi rasunpa apostol cayangantarä parlaycuyan. <sup>14</sup>Imaypitapis musyaymi Satanas alli tucur engañacog canganga. <sup>15</sup>Tsaymi paycunapis Satanaspa mandunchö car alli tucurnin puriyäyan. Tsaynö carmi paycunaga criyitsicur niyan: “Jesucristupa apostolninmi cayä” nir. Tsay apostol

tucogcuna fisyu finalchömi Tayta Diospa castigunwan mana alli ruraynincunapita musyacäyanga.

#### **Apostol cayninchö Pablupa ñacacuyñin cangan**

<sup>16,17</sup>Gamcuna musyayanquim noga quiquipä ricog mana parlacog cangäta. Tsaynö captinpis cananga wiyarcayämayrä cay nimungäcunata. Itsanga ama yarpäyanquitsu löcucunanö o Tayta Diosta mana cäsucogcunanö lluta nicämungäta. <sup>18</sup>Waquincuna manacagcunata alabapäyähuptiquipis gamcunaga chasquiyäyanquillam. Mä, canan wiyarcayämay noga rasun cagllata ningäta. <sup>19</sup>Gamcuna tsayläya musyag tucog caycarmi imatapis mana mayagcunanö tsay llutan yachatsicogcunata chasquipaycäyanqui. <sup>20</sup>Gamcunataga manam imapis gocuyäshunquitsu tsay llutan yachatsicogcuna munayninchö catsiyähuptiquipis ni gellëñiquicunata sacyayähuptiquipis. Y tsaynö caycarmi mana välegpä cuentayähunquipis. Paycunaga alabacurmi burlacuyähunqui. <sup>21</sup>Imäläya chucru shongunatä caycuyanqui, tsayläya mana alli ricaycäyähuptiqui cäsuycuyänayquipä. Tsaynö cayangayquega manam nogallätaga ichicllapis gustacallämantsu.

Tsay llutan yachatsicogcuna imayca ruraynincunapä alabapäyähuptiqui chasquiyäyanquilla. Tsaynö captin nogapis llapan rurayñincunapitam nirayämushayqui. <sup>22</sup>Paycuna nicachäyan: “Diosnintsic acrangän Israel nacionpitam cayä, Israelcunapa idiöman \*hebreutam parlayä, y unay \*Abraham castallam cayä” nirmin. Nogapis paycunanöllum cäga. <sup>23</sup>Paycunaga alabacuyan: “Señor Jesucristupa sirvegninmi cayä” nirmi. Paycunanö alabacuycangäta

yarpäyanayquita mana munaycarpis canan willapäriyashayqui Señor Jesucristupa sirvegnin caynichö imanö ñacangäta. Paypa alli willacuyñinta willacur purir atsa cutim carcelcunachöpis wichgarargö. Magacar ushashgapis cargö. Ayca cutim geshpirgö wanutsiyämānanpä cagpitapis. Paycunaga ñoganötsurä päsayashga imayca ñacaycunata? <sup>24</sup>Israel runacunapa autoridāninunapis pitsga cutim tsariycayāmarnin quimsa chunca isgun (39) cuti astayāmargan. <sup>25</sup>Tsaynöllam \*Roma soldäducunapis quimsa cuti wiruyāmargan. Nircur atscag runacunam samgar gaticachäyāmargan wanutsiyāmayta munar. \*Büquiwan lamarpa viajangäcunachöpis quimsa cutim jundicäyargä. Tsaymi juc cuti cag jundicaychöga juc pagas, juc junag cayargä lamar chöpinchö. <sup>26</sup>Nogaga Señor Jesucristupa apostolnin car resguchömi purirgö jatusag mayucunapapis, ladruncunapitapis, marca maycunapitapis, y juclä runacunapitapis. Tsaynömi resguchö cargö may marcaman aywarpis, tsunyagcunata lamarcunata purirpis, y criyicog tucogcunapitapis. <sup>27</sup>Imaycaläya ñacaycunata päsarpi purirgö yachatsicur, punuytapis mana tarir, mallagayta yacunayta päsar. Örataga mallagllapis cargömi. Röpaynagpis alaycunachöpis ñacargömi. <sup>28</sup>Imaycachö ñacayta päsar noga imanömi cada junagpis yarpachacuycü Señor Jesucristuman criyicogcunapä, yachatsicuyta paycunaman chätsishga car. <sup>29</sup>Criyicogcuna ñacayaptin noga paycunapä imanömi llaquicur yarpachacuycü. Llukan ruragcuna pitapis jutsaman ishquitsiyaptin alläpam yarpachacuycü. <sup>30</sup>Imatapis alabacunäpa rantinga imaypis parlāman Diosnintsic

imaycachöpis yanapamangantam. <sup>31</sup>Payga musyaycanmi imayca päsamangancunata y noga mana llullacog cangäta. Señor Jesucristuta cachamog Tayta Dios alabashga caycullätsun imaypis. <sup>32</sup>Jesucristuman criyicur gallangä Damasco marcachöpis rey Aretispa gobernadornin soldäducunata mandargan tsay marcapita yargaycāmogta prēsuyämānanpämi. <sup>33</sup>Peru Diosnintsic imaypis yanapamarmi amigücuna altu tapyalpita canastaman wiñarcur cacharpayämānanpä permitirgan. Tsaynöpam maquincunapitana geshpirgä.

**Pabluta Tayta Dios ciëluman apanganta willacungan**

**12** <sup>1</sup>Tsay imaycata parlapangäcunapä “Pablo alabacun” niyämānayqui captinpis canan willapäriyashayqui Señornintsic Jesucristo ricatsimangancunatarä. <sup>2</sup>Paymi poderninwan ciëlupa wap apascamargan. Tsay päsanganga juc chunca chuscu (14) watanam. Itsanga manam tantiyätsu aywargäga quiqui cuerpuntintsurä o almällätsurä. Tsaytaga Tayta Diosllam musyan. <sup>3,4</sup>Tsaynö captinpis nogaga rasunpam musyä gloriaman Tayta Dios chätsimangantaga. Tsaychömi wiyargä y ricargä imaypis mana mayangä imaycaläya mushog novedäcunata. Tsaychö ricamungäta manam imanöpa parlaytapis puëditsu. <sup>5</sup>Nogaga manam alabacütsu Diosnintsicpa lādunman chashga car wiyangäcunata y ricangäcunata, sinöga parlä Diosnintsic poderösu cayninwan cay caway vidächö yanapamangantam. <sup>6</sup>Noga gloriaman char ricangäcunallata manam alläpa parlätsu, rasun caglla caycaptinpis.



Tsaycunallata parlapti runacuna alläpa yachag cangäta niyämánanta manam munätsu, sinöga munä cawaynichöpis imanö cangäta ricayämánantam.

<sup>7</sup>Ciëluchö imaycata ricangäcunapita parlar mana yachag tucunäpämi, Tayta Dios cay ñacatsicog geshyata nogaman churamushga. Tsay geshyaga cay entëru cuerpüta casha tucshegnömi nanatsiman. Tsay geshyata Tayta Dios nogaman churamushga captinpis Satanasha llutancunata yarpänätam munashga. <sup>8</sup>Tsaycunapita llaquicuyllachö canäpa rantinmi Señornintsicta quimsa cuti rugacurgö jampiycamänapä. <sup>9</sup>Tsaynö rugacuptipis Tayta Dios manam alliyatsimashgatsu. Peru parlapämarganmi itsanga caynö nir: “Cuyarniqui manam gongashayquitsu. Ñacaychö captiquipis yanapaptimi runacuna tantiyacuyanga nogaman criycayämunanpä”. Tsaynö nimashga captinmi imayca ñacaychöpis cushishga willacuyñinta willacuycä pipis maypis Señor Jesucristuman criycuyänanpä. <sup>10</sup>Tsaymi ari imayca ñacaycuna päsamaptinpis, geshyarpis, runa ashllimaptinpis, willacuyñinta willacungäpita runacuna chiquiyämaptinpis, llaquicütsu Señor Jesucristo mana dejaypa yanapamaptin.

**Corintuchö criycogcunapä  
Pablo llaquicungan**

<sup>11</sup>Contramagnicuna “Pabloga manam rasunpa cagtatsu yachatsicun” niyämaptin, ñimanirtä favornä parlayarguyquitsu? Nogapa favornä parlayaptiquega manam gellgamümantsu cargan alabacognöpis. Tayta Dios yanapamaptin nogaga imaypis rasun cagllatam yachatsicurgö. <sup>12</sup>Y tsaynömi imayca milagrucunatapis rurargö. Tsaynöpam gamcuna

musyayarguyqui rasunpa Diosnintsicpa apostolnin cangätaga. <sup>13</sup>Waquin criycog mayintsiccunachöpis rurangänöllum gamcunachöpis imaycata rurargö. Itsanga imayquicunatapis manam mañacurgötsu. iTsaynö cangäpitam ëllu gamcuna llutannöpa yarpäyanqui!

<sup>14</sup>Cananwan quimsa cutina watucagniquicuna shamunäpäpis listunam caycä. Tsaychö shamurpis manam gellëniquicunata mañacuyäshayquitsu. Manam imayquicunapis capuyäshungayquimantsu shamushä, sinöga shamushä gamcunaman yachatsicuyñiwan yanapagniquicunam. Musyangantsicnöpis papäninmi wamrancunataga imayca faltancunatapis camaripan, manam wamrancunatsu papänincunata imatapis camaripan. <sup>15</sup>Tsaynöllam noga gamcunata imaycachöpis yanapayäshayqui Señor Jesucristuman shumag criycuyänayquipä. Tsaynö yanapaycaptipis gamcunaga manachä cäsucayämankitsu.

<sup>16</sup>Tsaynö carmi waquinniquicunaga niyanqui: “Pablo manam imatapis mañamarguntsicstu yachatsimarnintsic. Peru tsaynölla caycarmi yachayninwanga sacyamarguntsic gellënintsicta” nir. <sup>17</sup>¿Imanirtä gamcuna yarpäyanqui gellëniquicunata sacyapangäta? ¿O yarpäyanqui waugintsiccunata cachamur paycunatawan sacyatsingätacu? <sup>18</sup>Tituta juc mana regishga waugitawan cachamupti ¿sacyayäshurgayquicu imayquicunatapis? Gamcuna musyayanquim Tituwan noga tsaynö mana cayangäta.

<sup>19</sup>Tsaynöga nirä, cuyay waugicuna panicuna, manam noga Jesucristupa willacognin cangäta musyatsillartsu,

sinöga cada junagpis Diosnintsicman mañacur Señor Jesucristullaman yäracuyänayquipämi. <sup>20</sup>Masga yarpachacü gamcunaman chaycamur llutan ruraycunachö caycagta tarirnin llaquicunäpä cagtam. Ojalä allilla portacur caycäyanquiman mana chiquinacur, mana rimanacur, mana pelyar, cuentuta mana ruranacur. Runa tucur llutancunata ruraycagtatä tariycäman yapay watucagniquicuna shamur. <sup>21</sup>Tsaynöta tarirninmi itsanga Tayta Diospa ricananchö pasaypa pengacushä. Imanörä llaquicushä jutsayquicunata mana dejaypa cacuyaptiqui, mana pengacuypa warmipis ollgupis ashmacunanö cacuyaptiqui, y imaycaläya lluta cawaycunachö cacuyaptiqui.

**Cartapa ushananchö Pablupa  
yätsicuynin**

**13** <sup>1</sup>Cananwanga quimsa cutinam watucayämushayqui. Yarpäyay Tayta Diospa palabran caynö ninganta: “Pipis castigacänanpäga ishçag o quimsag runacunaran shimpiyanman. Tsaynöparan ima castigumanpis yacunman” nir. <sup>2</sup>Tsay ningantam gamcuna tantiyacuyänayqui. Noga ishçay cag watucagniquicuna shamuyllächönam nirgä jutsayquicunata jagiriyänayquipä. Cananpis carullachörä caycar llapan jutsa ruragcunatam nimü. Tsaymi yapay watucagniquicuna shamur jutsallachörä tarirninga llapayqui mana wiyacogcunata gayapaypana tantiyatsiyäshayqui. <sup>3</sup>Yäqui gamcuna Jesucristupa poderninta nogachö ricayta

munaycäyaptiquega shamurmi musyatsiyäshayqui rasunpa apostolnin cangäta. Tsaychö gayapaptimi jutsancunata mana dejagcuna pengacushga cayanga. <sup>4</sup>Runacuna Jesucristupä lluta runalla canganta yarpaycäyaptinmi wanunganpita Tayta Dios poderninwan cawatsimushga. Tsaynö lluta runallapä nogatapis cuentaycäyämaptiquim Señor Jesucristupa apostolnin cangäta musyayänayquipä llutan ruragcunata gayapäshä.

<sup>5</sup>Quiquiquicuna shumag tantiyacur cuentata gocuyay. ¿Rasunpaypacush Señor Jesucristuman criyicuyanqui o manacush? ¿Señornintsicwan alli cawayangayquita tantiyacuyanquicu? ¿O janan shongullacu criyicuyanquipis? <sup>6</sup>Shumag cuentata gocurga mayayanquimannam Señor Jesucristupa apostolnin car rurangäcunata y yachatsingäcunata.

<sup>7-9</sup>Contramagcunaga niyäman: “Canan Pablo shamur mä, jutsallachö cacog runacunata imananäshi. Tsaychö mana gayapaptinmi musyashun imapäpis mana väleg canganta” nir. Tsaynö paycuna niyämaptinpis jutsa ruraynincunata jagirir alli cawaychöna cawacuyaptinga iimanirnarächi pitapis gayapäman! Runacuna tsaynö llutanta yarpäyaptinpis noga masga cushicushä watucagniquicuna shamur Tayta Dios munangannö cawagta tarirninmi. Tsaymi gamcunapä Tayta Diosman mañacamü pay munangannö allita rurarna cawacuyänayquipä.

<sup>10</sup>Cay cartataga gellgamü llutan ruraycunallachörä caycagta tarir

---

**g 13.1** Deuteronomio 19.15. Pablo cawanan witsanga caynömi tantiyayargan Deuteronomiuchö cay versiculuta: Runacuna mana alli rurayninpita castigacäyanpäga juc o ishçay cuti anyayag tsay mana alli rurayninta dejariyanpä. Quimsachöga castigacäyagnam.

gayapayta mana munarmi.  
 Gayapänataräga ama permiticuyaytsu.  
 Tayta Diospa apostolnin carpis manam  
 gamcunata gayapaycayllataga munätsu,  
 sinöga shumag yätsipar tantiyatsiytam  
 munä.

**Cartapa ushanan**

<sup>11</sup>Cuyay waugicuna panicuna, allina  
 cawacuyänayquipä willacuynita  
 chasquicuyay. Juc yarpayllachö  
 llapayquipis cayay. Yätsimungäcunata  
 cäsucur shumag cawayay cuyanacur.

Tsaynö cawacuychöna cayaptiquega  
 Tayta Diosmi cuyapäyashur imaypis  
 yanapayashunqui.

<sup>12</sup>Llapayquipis macallanacuyay  
 goricayangayquicunachö. Cay  
 marcapita llapancunam  
 Jesucristuman criyicocuna  
 saludayämushunqui.

<sup>13</sup>Señor Jesucristo, Tayta Dios, y  
 Espiritu Santo cuyapäcog cayninwan  
 llapayquita yanapaycuyashuy shumag  
 cuyanacur cawacuyänayquipä. [Tsaynö  
 catsun.]